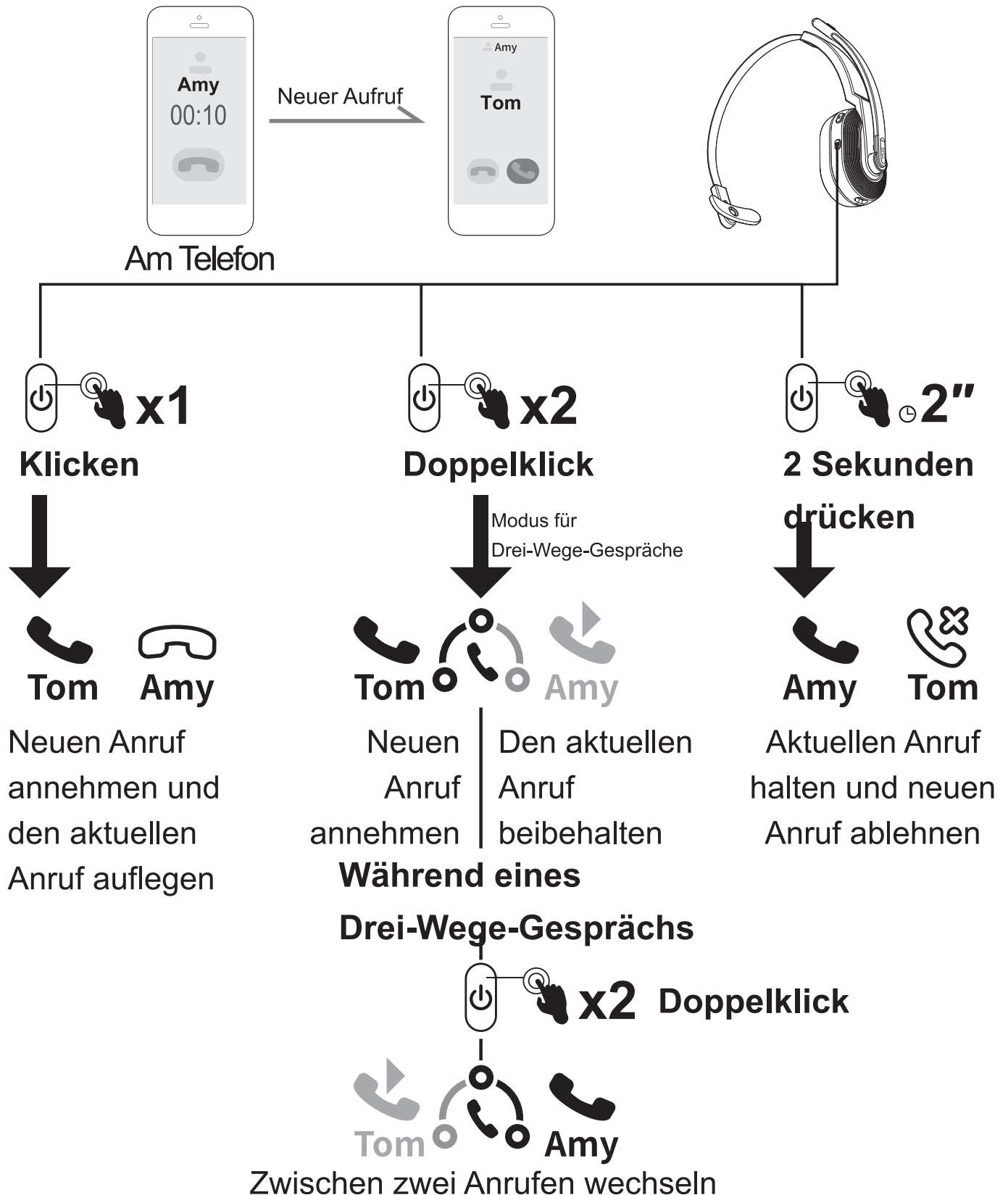


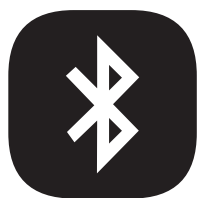


# Anrufbearbeitung



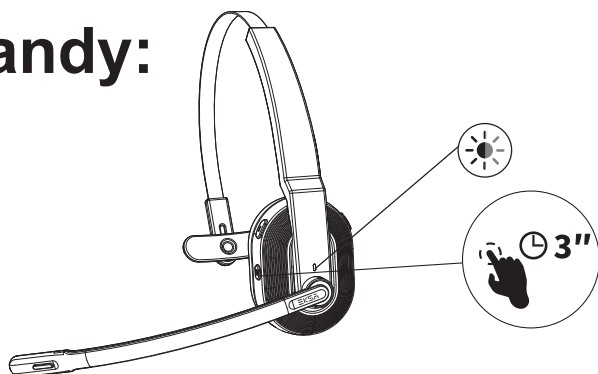
## Neuer Anruf:





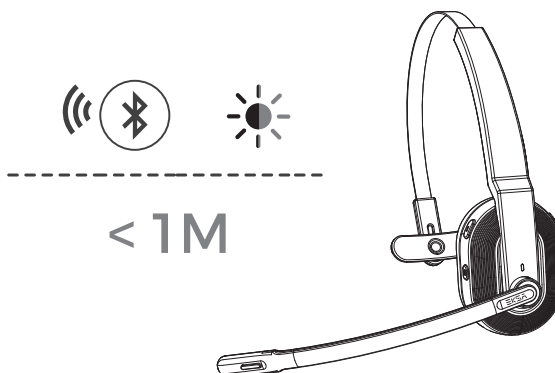
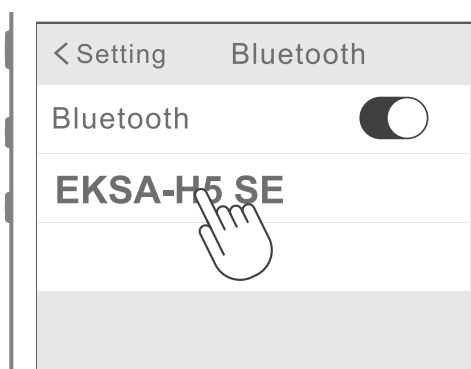
# Bluetooth Kopplung

## Handy:



1. Schalten Sie das EKSAtelecom H5 SE ein, bis die Bluetooth-Anzeige abwechselnd rot und blau blinkt, was anzeigt, dass sich das Headset im Pairing-Modus befindet.

2. Schalten Sie das Bluetooth Ihres Geräts ein, aktivieren Sie die Suchfunktion und wählen Sie "EKSA-H5 SE". Nach dem Pairing blinkt die Bluetooth-Anzeige langsam in blauem Licht mit der Sprachansage **"your headset is connected"**, was eine erfolgreiche Verbindung bestätigt.

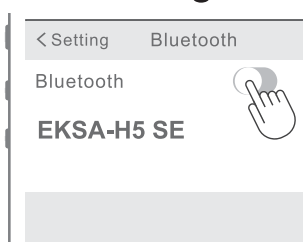


### Anmerkung:

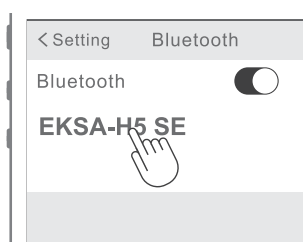


1. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem EKSAtelecom H5 SE und dem Gerät, das Sie koppeln möchten, nicht mehr als 1 Meter beträgt.
2. Falls erforderlich, ist der Pin-Code zum Abschließen der Kopplung "0000".
3. Wenn im Pairing-Status innerhalb von 10 Minuten keine Verbindung hergestellt werden kann, schaltet sich das Headset automatisch aus.
4. Wenn das Headset wieder eingeschaltet wird, verbindet es sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

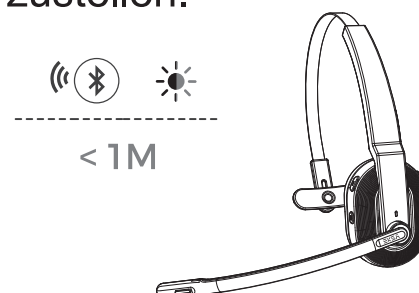
3. Um eine Verbindung mit einem neuen Gerät herzustellen, schalten Sie das Bluetooth des aktuell gekoppelten Geräts aus und befolgen Sie die oben genannten Schritte, um eine erfolgreiche Verbindung mit einem neuen Gerät herzustellen.



Gerät A



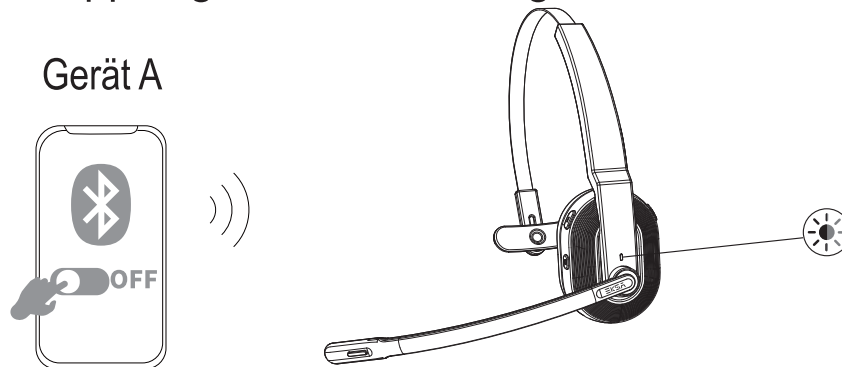
Gerät B



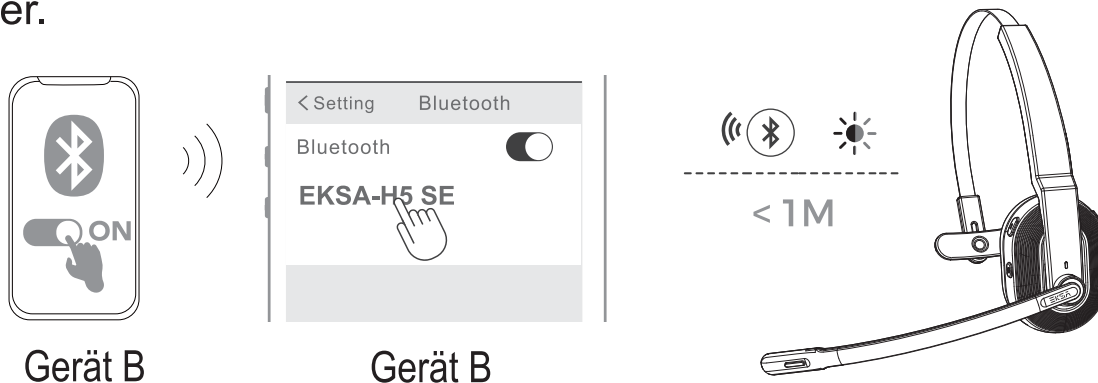


# Duale Kopplung

1. Nachdem Sie das EKSAtelecom H5 SE erfolgreich mit Gerät A verbunden haben, schalten Sie das Bluetooth von Gerät A aus. Die Bluetooth-Anzeige des Headsets blinkt abwechselnd rot und blau, um den Kopplungsmodus anzuzeigen.



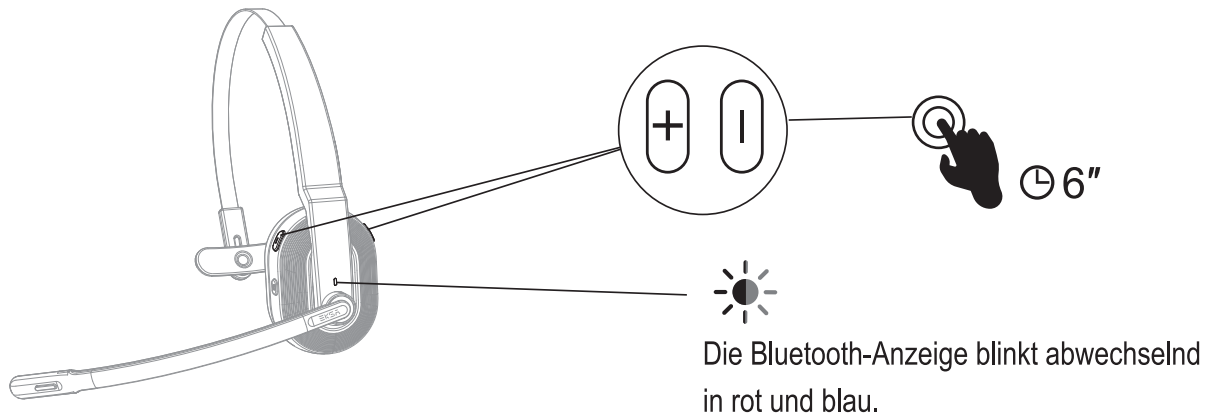
2. Schalten Sie das Bluetooth von Gerät B ein, aktivieren Sie den Suchmodus und stellen Sie eine Verbindung zu "EKSA-H5 SE" her.



3. Schalten Sie das Bluetooth von Gerät A ein, um sich mit "EKSA-H5 SE" zu verbinden. Dadurch werden beide Geräte A und B gleichzeitig mit "EKSA-H5 SE" verbunden.

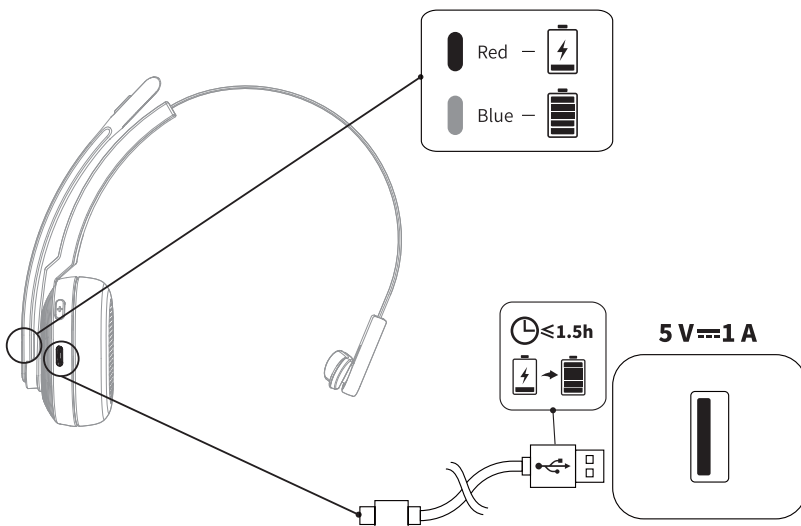


# Zurücksetzen



Wenn sich das EKSAtelecom H5 SE im Verbindungs-/Paarungsmodus befindet, halten Sie die Tasten "Lautstärke +" und "Lautstärke -" gleichzeitig 6 Sekunden lang gedrückt, bis die LED rot und blau leuchtet, um anzuzeigen, dass die Paarungsinformationen gelöscht wurden.

# Aufladen

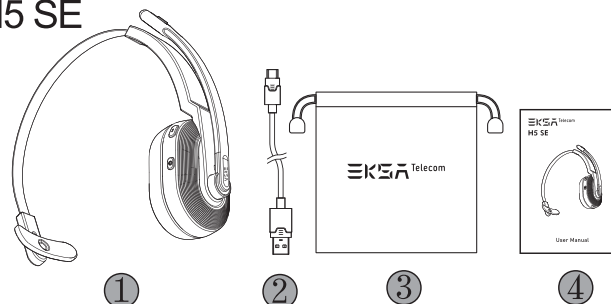


1. Wenn der Akku weniger als 10 % beträgt, gibt das Headset alle 3 Minuten die Sprachansage "**battery low**" aus. Bitte laden Sie es so bald wie möglich auf.
2. Wenn das EKSAtelecom H5 SE nicht benutzt wird, laden Sie es bitte mindestens einmal alle 2 Monate auf.
3. Bitte verwenden Sie das Original-Ladekabel zum Aufladen. Die Ladespannung darf 5 V nicht überschreiten.

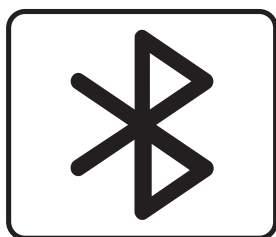


# Lista de empaque

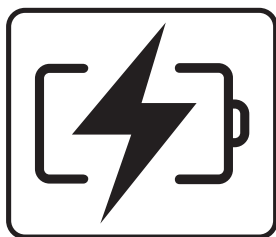
- ① Audífonos inalámbricos EKSAtelecom H5 SE
- ② Cable de carga Tipo-C
- ③ Bolsa de transporte
- ④ Manual de usuario



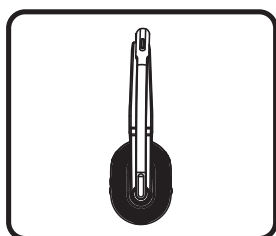
# Especificaciones



Versión de Bluetooth de los audífonos: 5.0  
Rango inalámbrico efectivo: 10 m / 32 ft



Tiempo de música: ≈45 horas (volumen al 70 %)  
Tiempo de conversación: ≈25 horas (volumen al 70 %)  
Tiempo de carga: ≈1,5 horas



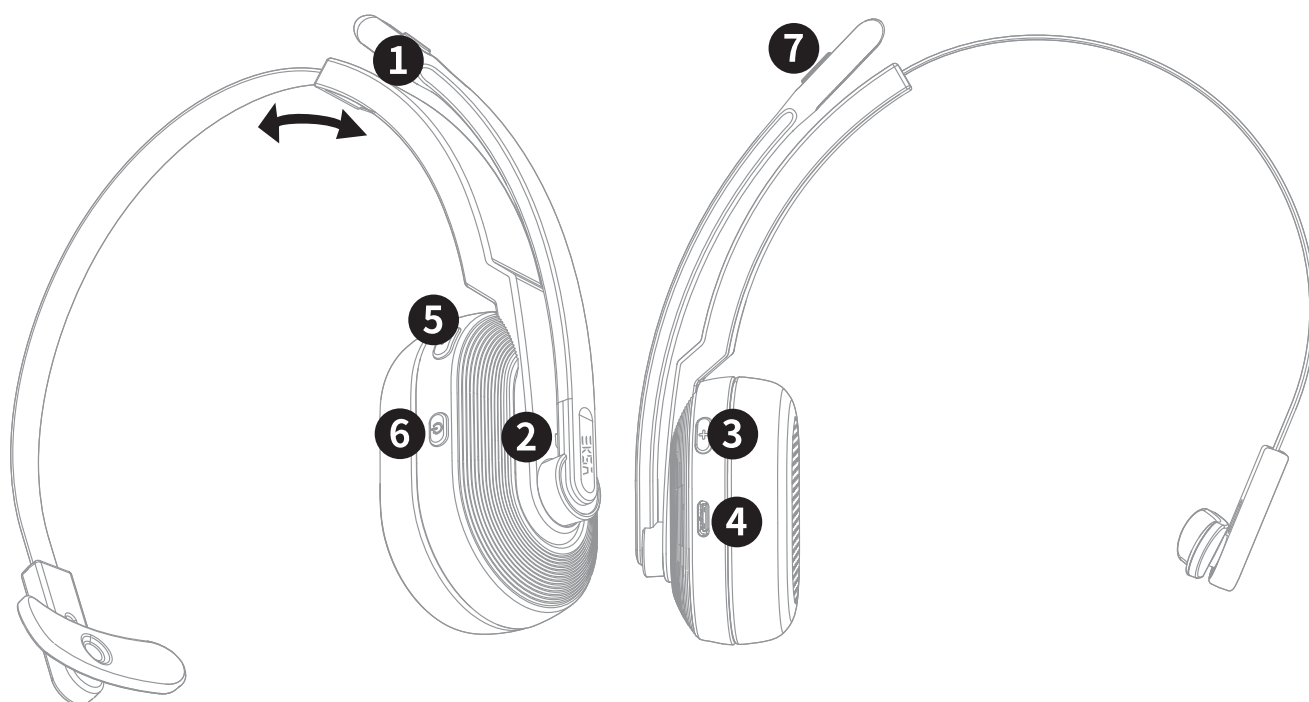
Diámetro de bocina: 30 mm  
Impedancia:  $32 \Omega \pm 15 \%$   
Sensibilidad:  $125 \pm 3$  dB  
Frecuencia de respuesta: 20 Hz - 20 kHz



Tamaño: 2,7 mm \* 1,85 mm  
Sensibilidad:  $-25 \pm 1$  dB  
Frecuencia de respuesta: 100 Hz - 10 kHz  
Impedancia: 2,2 k $\Omega$   
Patrón de polaridad: Omnidireccional  
Micrófono: Tecnología de VoicePure EKSAtelecom



# Descripción general del producto



- ❶  Tecnología de VoicePure EKSAtelecom
- ❷  Bluetooth e indicador de carga
- ❸  Volumen + / siguiente canción
- ❹  Puerto de carga Tipo-C
- ❺  Volumen - / canción anterior
- ❻  Botón multifunción (BMF)
- ❼  Botón para silenciar micrófono



# Guía de operación



## Botón multifunción:



Presiona por 3 segundos:  
Auricular encendido/apagado



Click: Inicio/Pausa



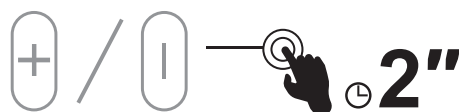
Triple click: Asistente de voz/Siri



## Botón de volumen:



Click: Volumen + / -



Presiona por 2 segundos  
para canción  
siguiente/previa

## Botón para silenciar micrófono:

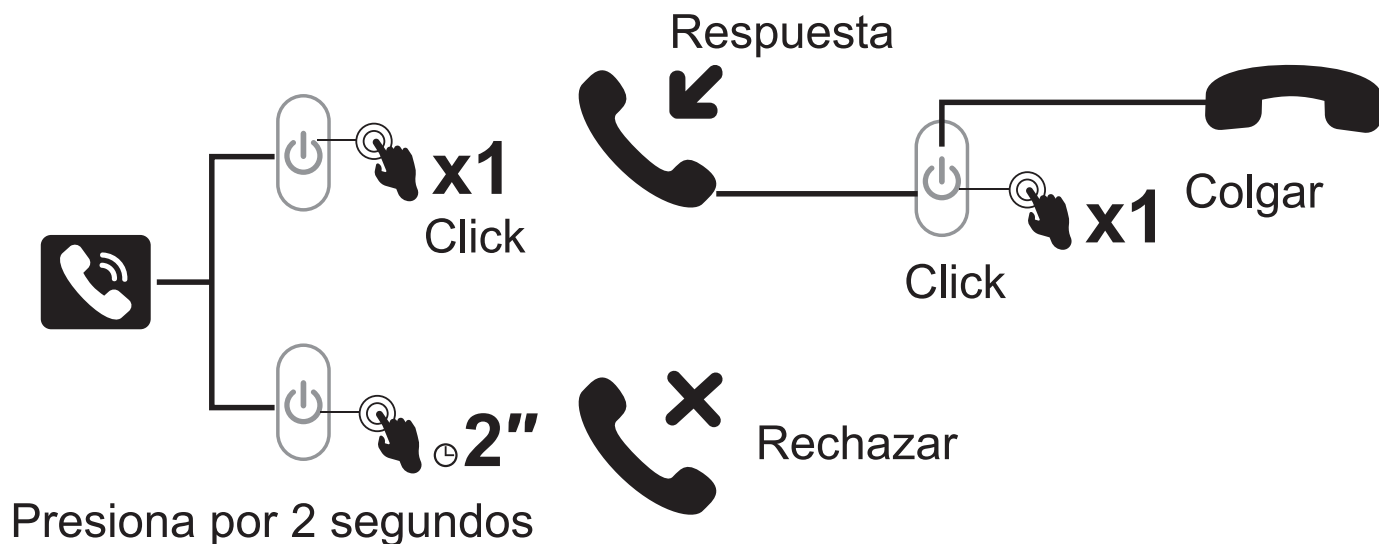


Click:  
Micrófono encendido/apagado

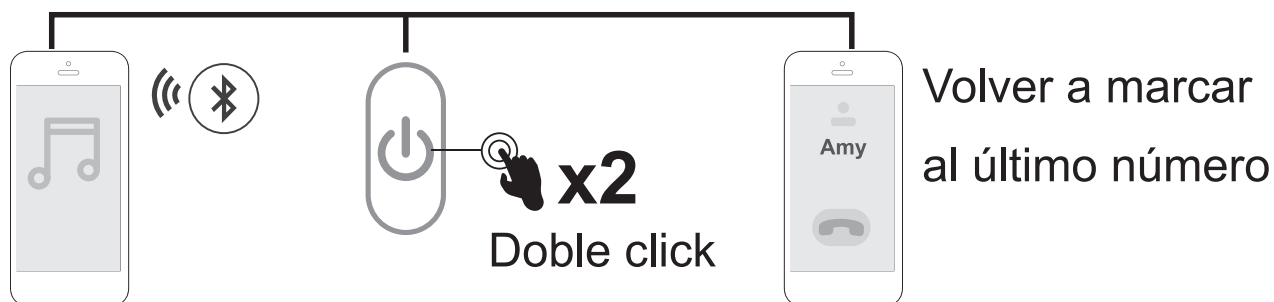


# Funciones de llamada

## Manejo de llamada:



## Volver a marcar:



## Commutación de audio:



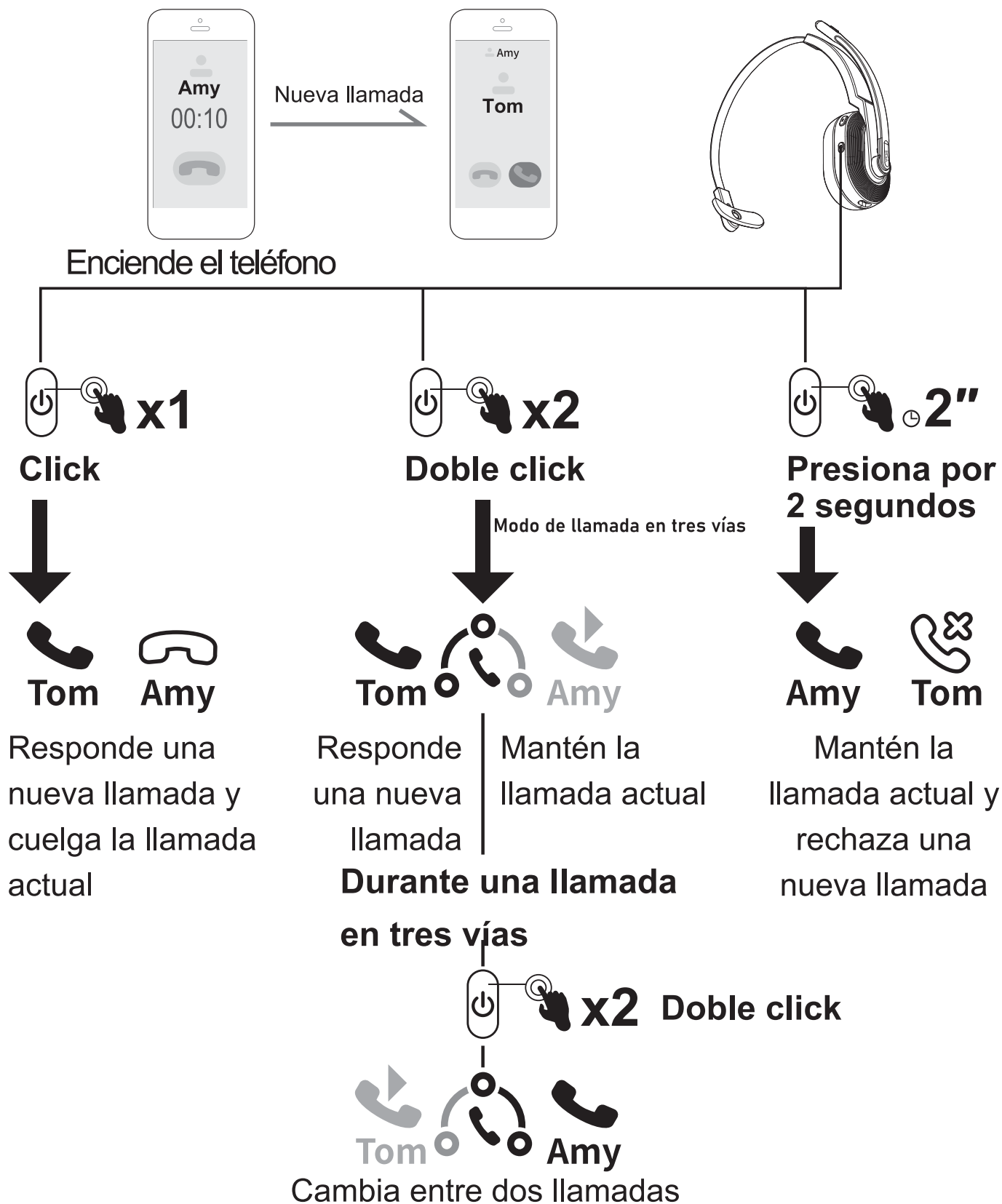
Presiona por 2 segundos:

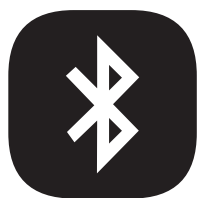
Durante una llamada puedes cambiar tu dispositivo de audio



# Funciones de llamada

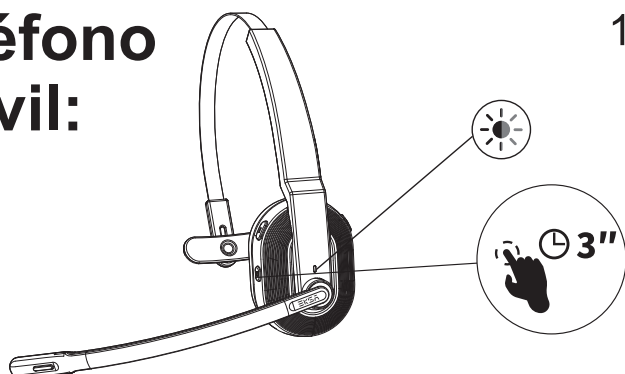
## Llamada en tres vías:





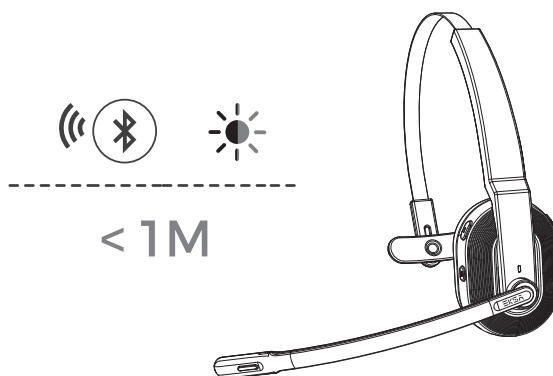
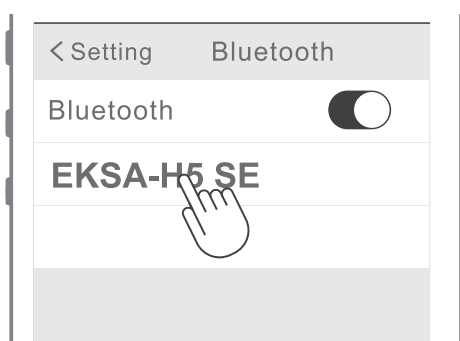
# Emparejamiento Bluetooth

## Teléfono móvil:



1. Enciende tu EKSAtelcom H5 SE, hasta que su indicador Bluetooth parpadee alternando entre rojo y azul, indicando que los audífonos están en modo de emparejamiento.

2. Enciende tu dispositivo Bluetooth, activa la función de búsqueda, y selecciona "EKSA-H5 SE". Después del emparejamiento, el indicador de Bluetooth parpadeará lentamente en azul con un mensaje de voz "**your headset is connected**", confirmando una conexión exitosa.

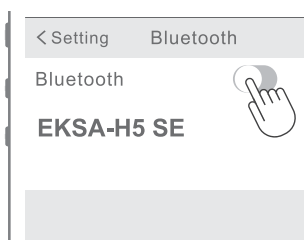


### Nota:

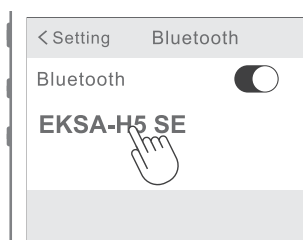


1. Asegúrate que la distancia entre el EKSAtelcom H5 SE y el dispositivo que quieres emparejar sea menor de 1 metro.
2. De ser necesario, el código pin para completar el emparejamiento es "0000".
3. Cuando se encuentre en proceso de emparejamiento, si la conexión no puede establecerse dentro de 10 minutos, los auriculares automáticamente se apagaran.
4. Cuando los audífonos estén encendidos de nuevo, se conectarán al último dispositivo emparejado, de manera automática.

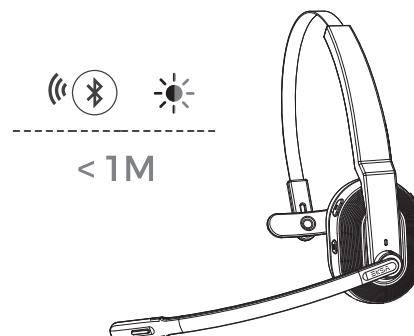
3. Para conectar un nuevo dispositivo, apaga el Bluetooth del dispositivo que actualmente está emparejado y sigue los pasos anteriores para conectar exitosamente a un nuevo dispositivo.



dispositivo A



dispositivo B

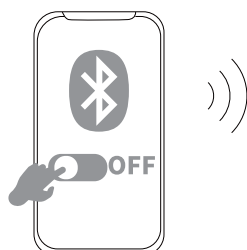




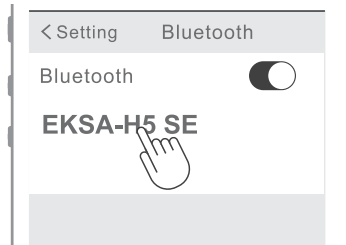
# Emparejamiento dual

1. Después de conectar exitosamente el EKSAtelecom H5 SE al dispositivo A, apaga el Bluetooth del dispositivo A. El indicador Bluetooth de los audífonos parpadeará entre rojo y azul para indicar que se encuentra en modo de emparejamiento.

dispositivo A



2. Enciende el dispositivo Bluetooth B, activa el modo de búsqueda, y conéctate a "EKSA-H5 SE".



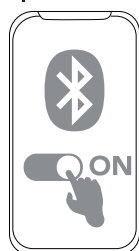
dispositivo B

dispositivo B

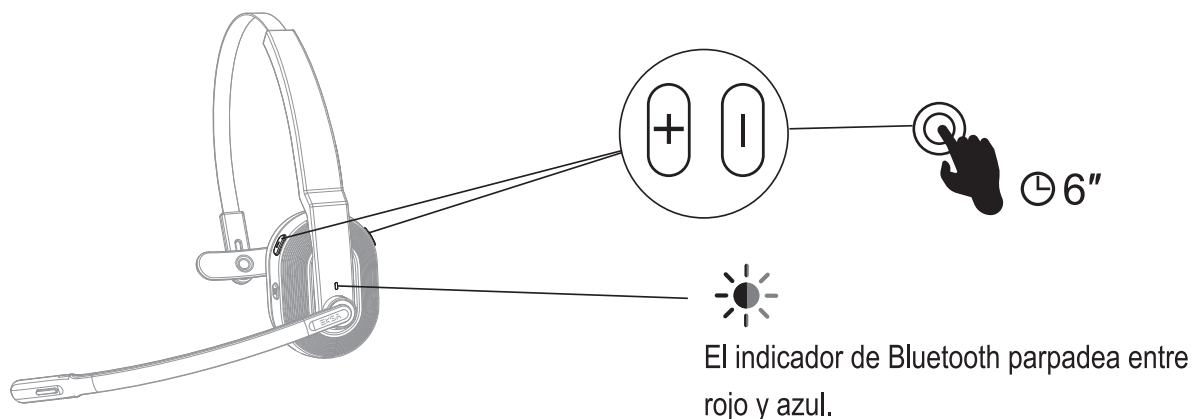


3. Enciende el dispositivo Bluetooth A para conectar con "EKSA-H5 SE". Esto colocará a ambos dispositivos (A y B) en una conexión simultánea con "EKSA-H5 SE".

dispositivo A

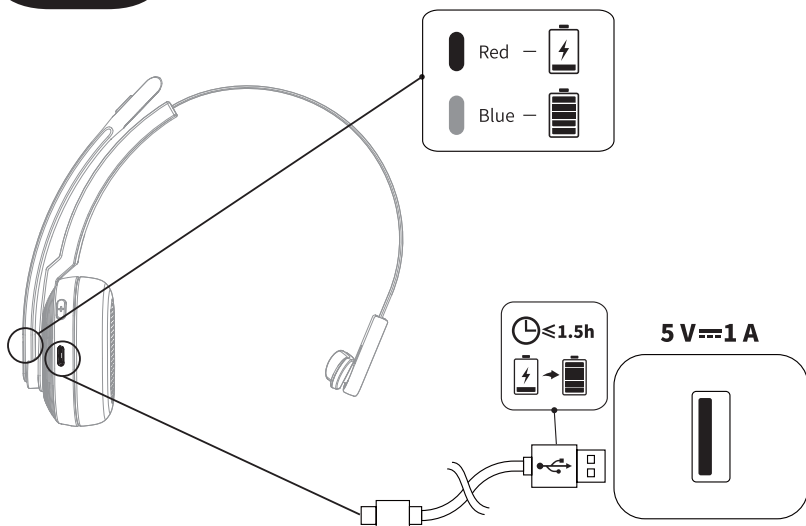


# Reiniciar



Cuando EKSatelecom H5 SE esté conectado/modo de emparejamiento, presiona y sostén los botones "volumen +" y "volumen -" de manera simultánea por 6 segundos hasta que las luces LED enciendan en rojo y azul, indicando que la información de emparejamiento está borrada.

# Carga

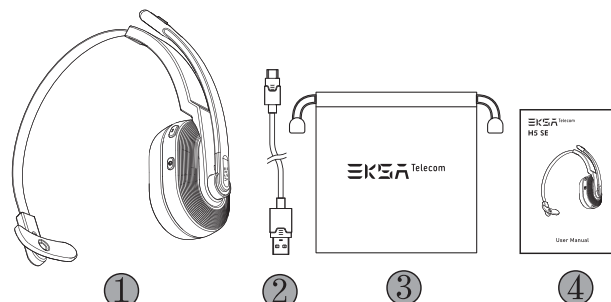


1. Cuando la batería cuente con menos del 10 %, los audífonos darán el mensaje de voz "**battery low**" cada 3 minutos. Por favor, cárgalos lo más pronto posible.
2. Cuando EKSatelecom H5 SE no sea usado, por favor cárgalo al menos una vez cada dos meses.
3. Por favor usa el cable original para la carga. El voltaje no debe exceder los 5 V.

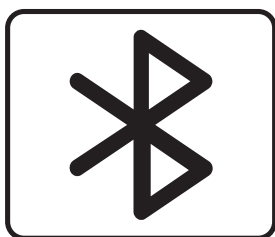


# Lista d'imballaggio

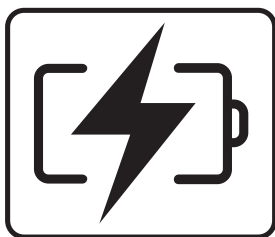
- ① EKSAtelcom H5 SE Cuffie senza Fili
- ② Cavo di Ricarica di Type-C
- ③ Custodia per Trasporto
- ④ Manuale per Utente



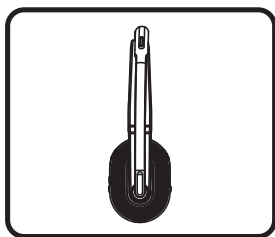
# Specificazioni



Versione Bluetooth per Cuffie: 5.0  
Portata Wireless Effettiva: 10 m / 32 feet



Tempo di Musica: ≈45 ore (70 % volume)  
Tempo di Conversazione: ≈25 ore (70 % volume)  
Tempo di Ricarica: ≈1,5 ore



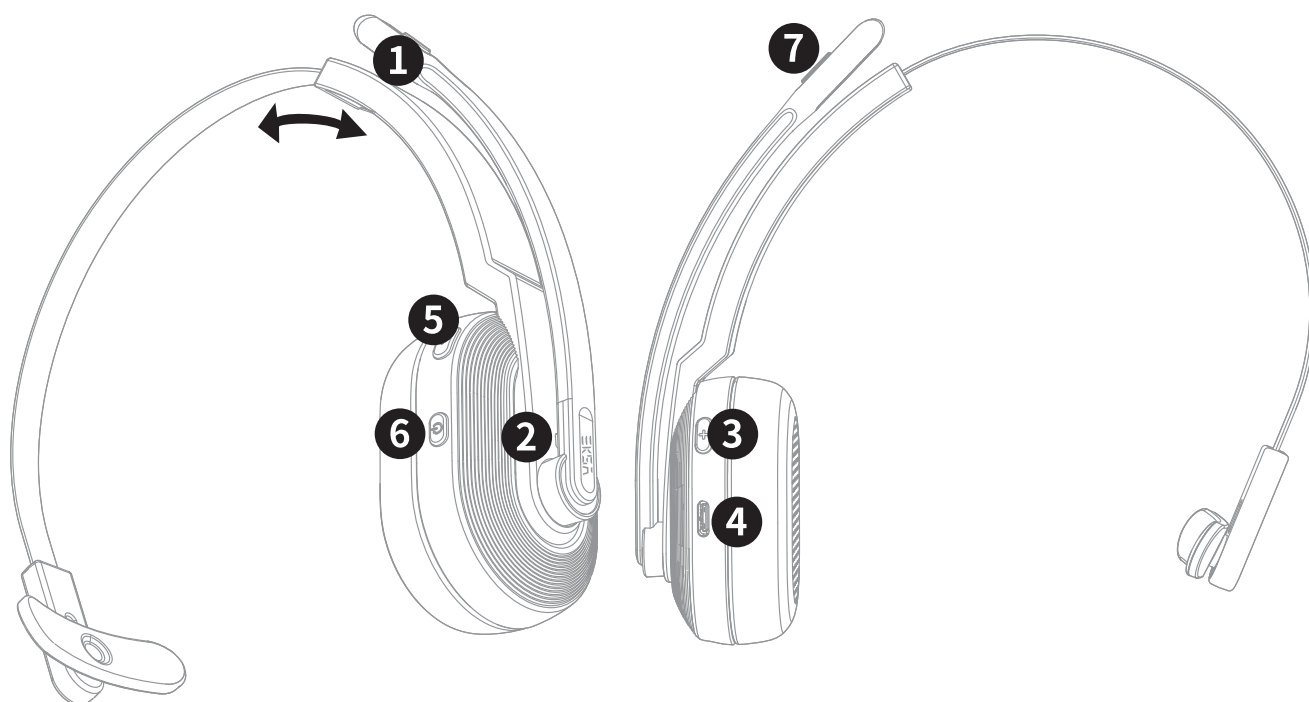
Diametro Altoparlante: 30 mm  
Impedenza:  $32 \Omega \pm 15 \%$   
Sensibilità:  $125 \pm 3$  dB  
Risposta in Frequenza: 20 Hz - 20 kHz



Dimensioni: 2,7 mm \* 1,85 mm  
Sensibilità:  $-25 \pm 1$  dB  
Risposta in Frequenza: 100 Hz - 10 kHz  
Impedenza: 2,2 k $\Omega$   
Schema Polare: Omnidirezionale  
Microfono: EKSAtelcom VoicePure Tecnologia



# Panoramica del Prodotto



- ❶  EKSAtelecom VoicePure Tecnologia
- ❷  Bluetooth e Indicatore di Ricarica
- ❸  Volume + / traccia successiva
- ❹  Porta di Ricarica di Type-C
- ❺  Volume - / traccia precedente
- ❻  Pulsante Multifunzione (MFB)
- ❼  Pulsante Muto Microfono



# Guida d'Operazione



## Pulsante Multifunzione:



Premere per 3 secondi: Cuffia accesa/spenta



Click: Play/Pause



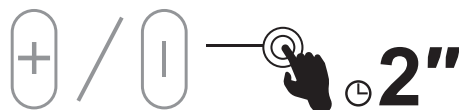
Triplo Click: Assistente Vocale/Siri



## Pulsante del Volume:



Click: Volume + / -



Premere per 2 secondi alla traccia successiva/precedente



## Pulsante Muto Microfono:

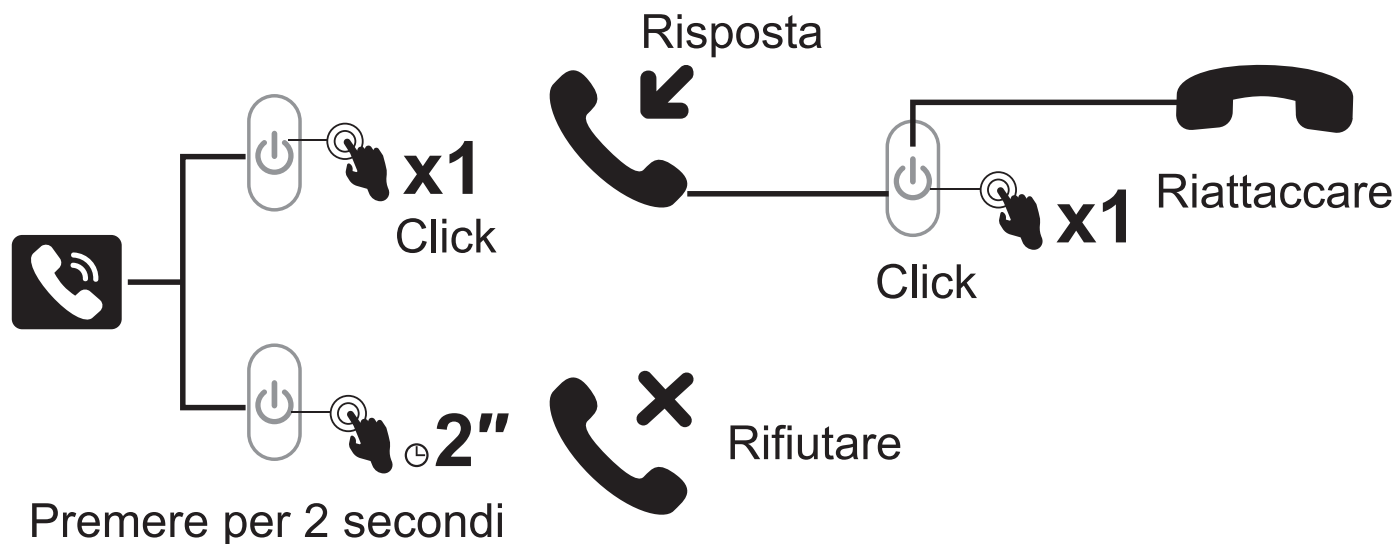


Click: Microfono acceso/spento



# Funzioni di Chiamata

## Gestione di Chiamata:



## Ricomposizione:



## Commutazione Audio:



Premere per 2 secondi:

Durante una chiamata, Può cambiare il Suo dispositivo audio.

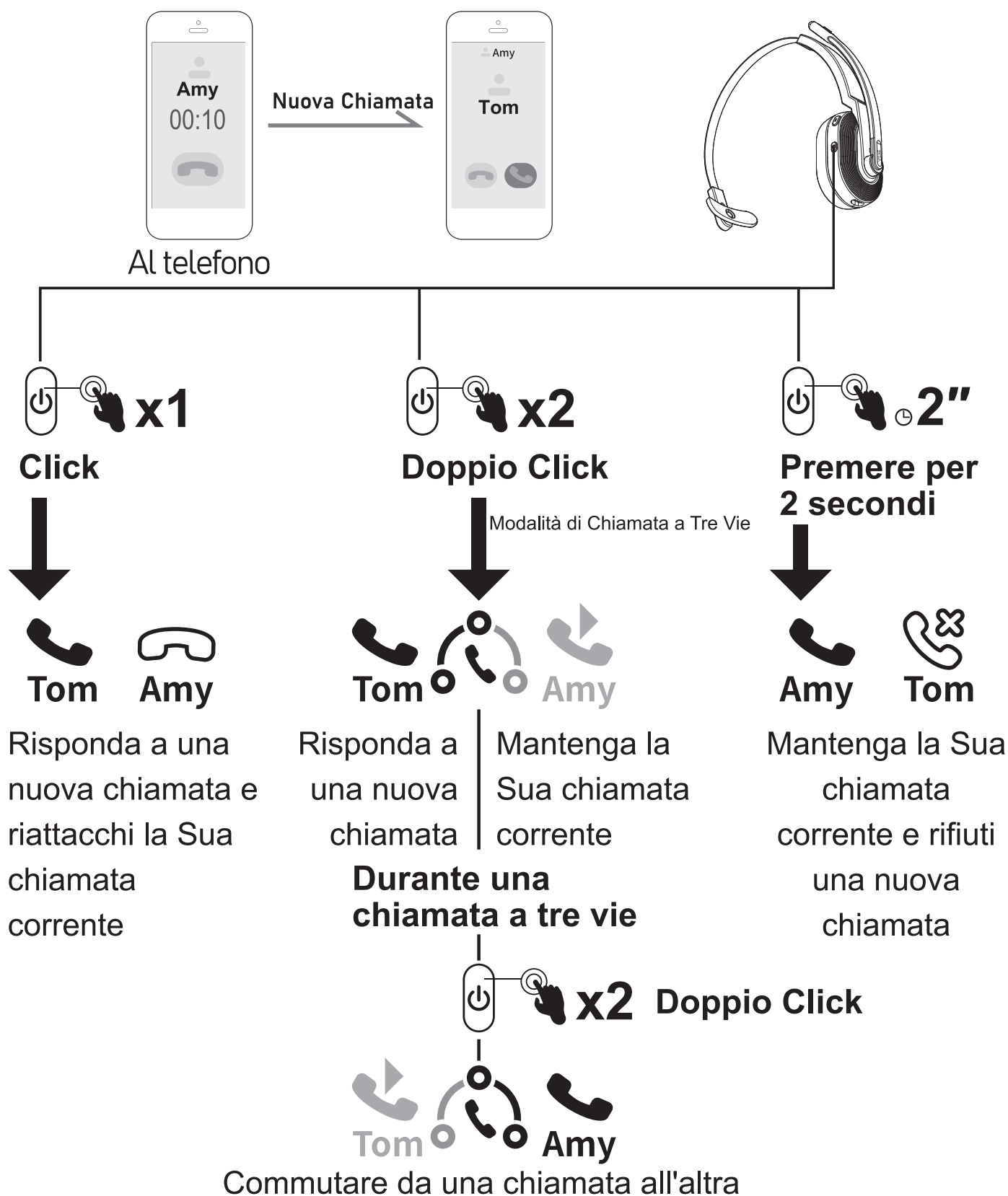


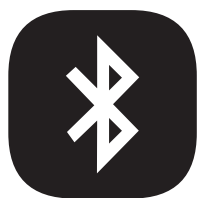


# Funzioni di Chiamata



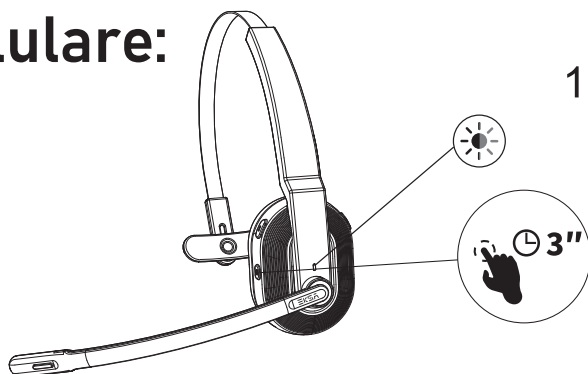
## Chiamate a Tre Vie:





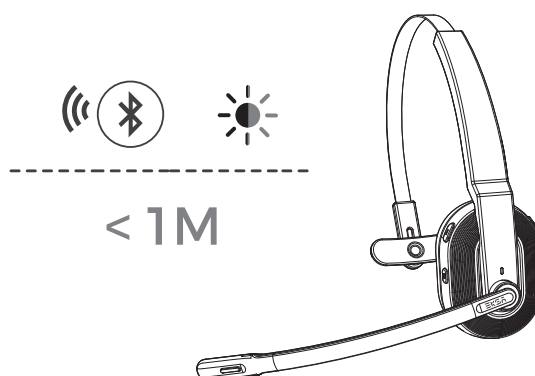
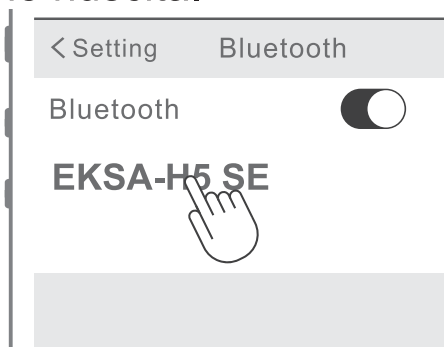
# Accoppiamento Bluetooth

## Cellulare:



1. Accendere EKSatelecom H5 SE, finché il suo indicatore Bluetooth non lampeggia alternativamente in rosso e blu, indicando che l'auricolare è in modalità di accoppiamento.

2. Attivi il Bluetooth del Suo dispositivo, attivi la funzione di ricerca e seleziona "EKSA-H5 SE". Dopo l'accoppiamento, l'indicatore Bluetooth lampeggia lentamente in luce blu con un messaggio vocale **"your headset is connected"**, confermando una connessione riuscita.

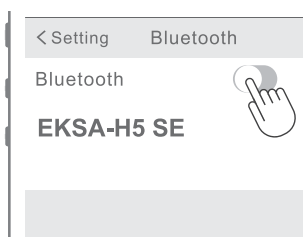


### Nota:

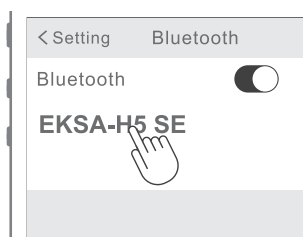


1. Assicurarsi che la distanza tra EKSatelecom H5 SE e il dispositivo che si desidera accoppiare sia mantenuta entro 1 metro.
2. Se necessario, il codice pin per completare l'accoppiamento è "0000".
3. Durante lo stato di accoppiamento, se non è possibile stabilire una connessione entro 10 minuti, l'auricolare si spegnerà automaticamente.
4. Quando l'auricolare viene riacceso, si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo connesso.

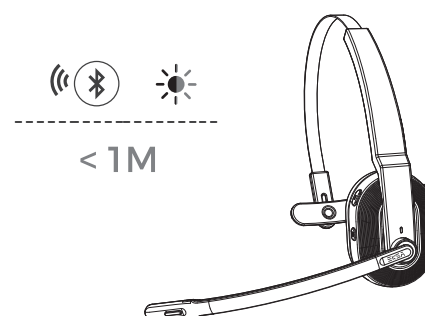
3. Per connettersi a un nuovo dispositivo, disattivi il Bluetooth del dispositivo attualmente accoppiato e segua i passaggi precedenti per connettersi correttamente a un nuovo dispositivo.



dispositivo A

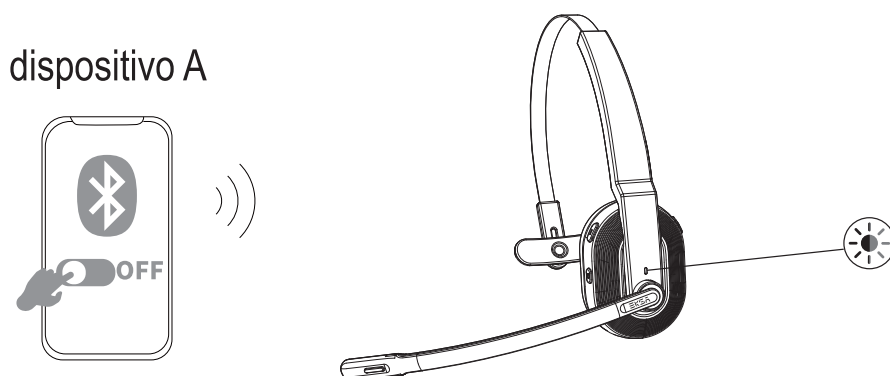


dispositivo B

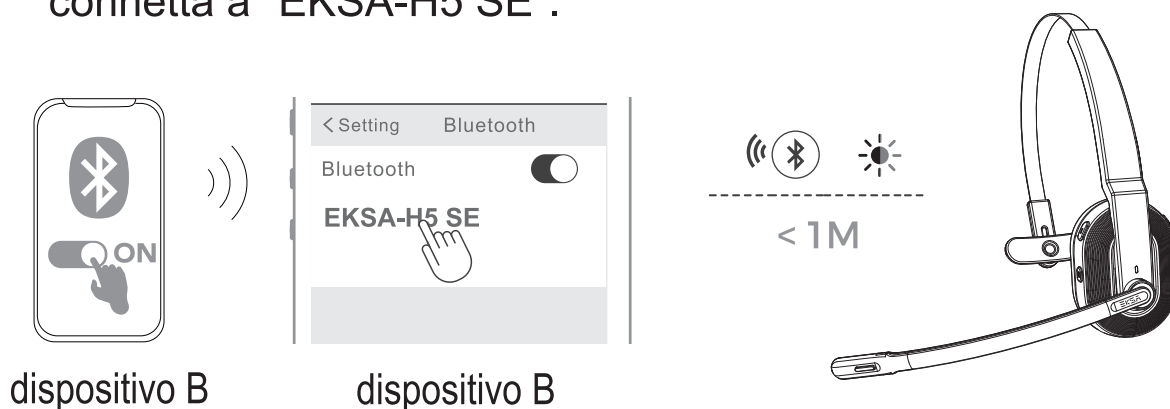


# Doppio Accoppiamento

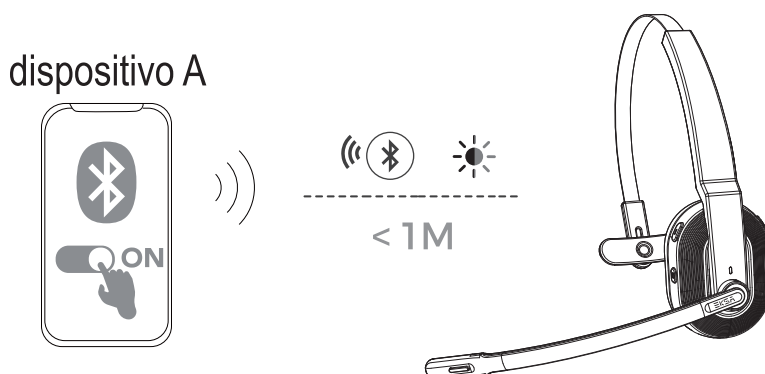
1. Dopo aver collegato correttamente EKSAtelecom H5 SE al dispositivo A, spegna il Bluetooth del dispositivo A. L'indicatore Bluetooth dell'auricolare lampeggia alternativamente in rosso e blu per indicare la modalità di accoppiamento.



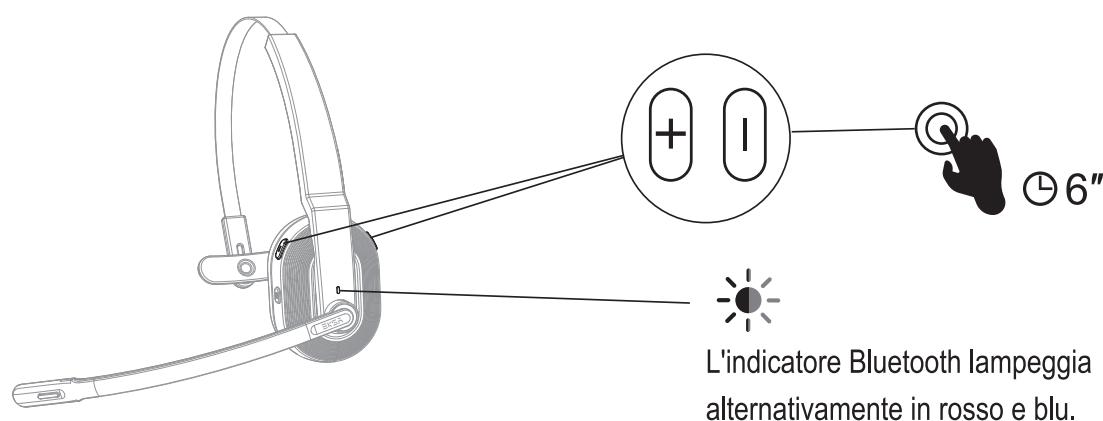
2. Attivi il Bluetooth del dispositivo B, attivi la modalità di ricerca, e connetta a "EKSA-H5 SE".



3. Attivi il Bluetooth del dispositivo A per connettersi con "EKSA-H5 SE". Ciò mette entrambi i dispositivi A e B in una connessione simultanea con "EKSA-H5 SE".

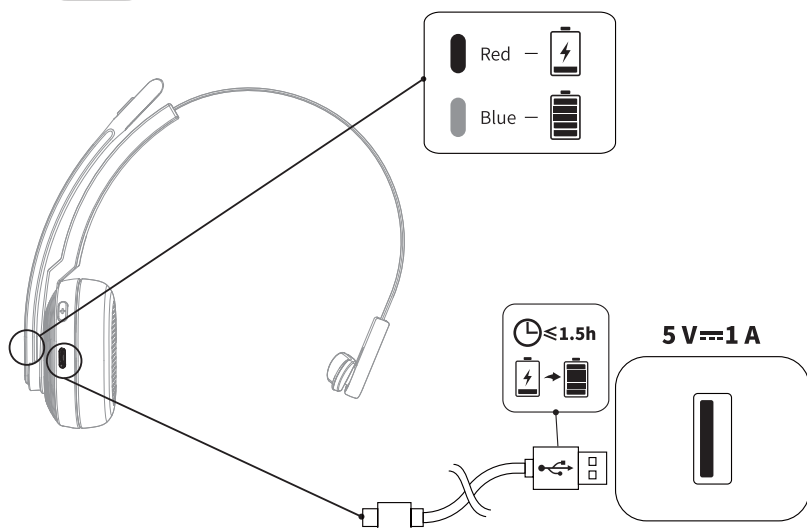


# Ripristinare



Quando EKSAtelcom H5 SE è in modalità di connessione/accoppiamento, tenga premuti contemporaneamente i pulsanti "volume +" e "volume -" per 6 secondi finché il LED non si accende in rosso e blu, indicando che le informazioni di accoppiamento sono state cancellate.

# Ricarica



1. Quando la batteria è inferiore al 10 %, l'auricolare emetterà un messaggio vocale "**battery low**" ogni 3 minuti. Si prega di caricarlo il più presto possibile.
2. Quando EKSAtelcom H5 SE non è in uso, si prega di caricarlo almeno una volta ogni 2 mesi.
3. Si prega di utilizzare il cavo di ricarica originale per la ricarica. La tensione di carica non può superare i 5 V.

# Limited Warranty / 保証 / Garantie Limitée / Eingeschränkte Garantie / Garantía Limitada / Garanzia Limitata

Our friendly customer service team is ready and waiting to help. Feel free to contact us:

私たちのカスタマーサービスチームはいつでもお手伝いします。連絡先は次のとおり:

Notre amicale équipe de service à la clientèle est prête et attend de vous aider. N'hésitez pas à nous contacter:

Unser freundliches Kundenservice-Team steht Ihnen jederzeit zur Verfügung. So können Sie uns kontaktieren:

Nuestro amable equipo de servicio al cliente está listo y esperando para ayudarlo. Bienvenido a contactarnos:

Il nostro cordiale team di assistenza clienti è pronto e in attesa di aiutare. Non esitate a contattarci:

 GLOBAL: +852 6940 4955 (Mon to Fri 9:00 am-6:30 pm, UTC +8 HKT)

 GLOBAL: [info@eksatelecom.com](mailto:info@eksatelecom.com)

 [www.eksatelecom.com/pages/warranty](http://www.eksatelecom.com/pages/warranty)

Manufacturer: YI ZHAO (SHENZHEN) CO., LIMITED

Add.: 6th Floor, T3 Creative Building, Shenzhen Colorful Huiwei Cultural and Creative Expo City, No.5010 Baoan Avenue, Caowei Community, Hangcheng Street, Baoan District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH

Add.: Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany

Tel.: +4906927246648

Email: info@ce-connection.de



APEX CE SPECIALISTS LIMITED

Add.: 89 Princess Street, Manchester, M1 4HT, UK

Tel.: +441616371080

Email: info@apex-ce.com



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

BARQUETTE  
+ ÉTUI



R

214-116997



UK  
CA

FCC ID: 2A25A-H5

Made in China

**Be Heard Anywhere**